

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Комарова Светлана Юрьевна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 11.09.2025 07:46:04

Уникальный программный ключ:

43ba42f5deae4116bbfcb9ac98e39108031227e81add207cbee4149f2098d7a

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования**

«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»

Факультет зоотехнии, товароведения и стандартизации

**ОПОП по направлению подготовки
36.04.02 – Зоотехния**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины**

Б1.О.02 Профессиональный иностранный язык

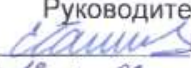
**Направленность (профиль) «Селекция и генетика биоресурсов животного
происхождения»**

Омск 2025

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»

Факультет зоотехнии, товароведения и стандартизации

ОПОП по направлению подготовки
36.04.02 Зоотехния

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП
 Е.А. Чаунина
« 18 » 06 2025 г.

УТВЕРЖДАЮ
Декан
 Е.А. Чаунина
« 18 » 06 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины
Б1.О.02 Профессиональный иностранный язык

Направленность (профиль) «Селекция и генетика биоресурсов животного происхождения»

Обеспечивающая преподавание дисциплины
кафедра -

Иностранных языков

Разработчик (и) РП:

Канд. пед. наук, доцент



И.В. Куламихина

Внутренние эксперты:

Председатель МК,
канд. с.-х. н, доцент



И.А. Коршева

Начальник управления информационных
технологий



П.И. Ревякин

Заведующий методическим отделом УМУ



Г.А. Горелкина

Директор НСХБ



И.М. Демчукова

Омск 2025

1. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЕ СТАТУС

1.1 Основания для введения учебной дисциплины в учебный план:

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – магистратура по направлению подготовки 36.04.02 Зоотехния, утвержденный приказом Министерства образования и науки № 973 от 22.09.2017;

- основная профессиональная образовательная программа подготовки магистра по направлению 36.04.02 Зоотехния, направленность (профиль) «Селекция и генетика биоресурсов животного происхождения».

1.2 Статус дисциплины в учебном плане:

- относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины» ОПОП, формируемой участниками образовательных отношений.

- является дисциплиной обязательной для изучения

1.3 В рабочую программу дисциплины в установленном порядке могут быть внесены изменения и дополнения, осуществляемые в рамках планового ежегодного и ситуативного совершенствования, которые отражаются в п.9 рабочей программы.

2. ЦЕЛЕВАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ. ЛОГИЧЕСКИЕ И СОДЕРЖАТЕЛЬНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ ДИСЦИПЛИНЫ С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ И ПРАКТИКАМИ В СОСТАВЕ ОП

2.1 Процесс изучения дисциплины в целом направлен на подготовку обучающегося к решению задач профессиональной деятельности следующих типов: организационно-управленческий, производственно-технологический, предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки, а также ОПОП ВО университета, в рамках которой преподается данная дисциплина.

Цель дисциплины: формирование универсальных компетенций обучающихся для осуществления академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке с использованием современных коммуникативных технологий.

2.2 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в результате освоения учебной дисциплины:

В результате освоения дисциплины студент должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1		2	3	4	5
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке, используя современные информационно-коммуникативные технологии	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий	применять современные информационно-коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах, том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий
		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует	особенности работы с	извлекать и обобщать	анализа, перевода и реферирования

		умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами, используя современные информационно-коммуникативные технологии	иноязычными профессиональными и академическими текстами, в том числе используя современные информационно-коммуникативные технологии	информацию из иноязычных источников, переводить, профессиональные и академические тексты, используя различные цифровые средства	иноязычных текстов, в том числе с использованием различных цифровых средства
--	--	--	--	--	---

2.3.Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций по дисциплине (для дисциплин с зачетом)

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий	
				Оценки сформированности компетенций				
				2	3	4	5	
				Оценка «неудовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо»	Оценка «отлично»	
				Характеристика сформированности компетенции				
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач	
Критерии оценивания								
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	не знает особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает базовые особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает основные особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	знает в совершенстве особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке;	Перевод Реферирование Опрос Тестирование Портфолио
		Наличие умений	умеет применять современные	не умеет применять современные коммуникативные	умеет применять современные коммуникативные	умеет применять современные коммуникативные	умеет в совершенстве применять	

			коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на базовом уровне;	технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке на продвинутом уровне;	современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	не владеет навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет поверхностными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет углубленными навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	владеет в совершенстве навыками общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	
	ИД-2 _{УК-4}	Полнота знаний	знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	не знает этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает поверхностно этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	свободно ориентируется в этапах работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	знает в совершенстве этапы работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами	Перевод Реферирование Опрос Тестирование Портфолио
		Наличие умений	умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных	не умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных источников	умеет на базовом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных	умеет на продвинутом уровне читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из	в совершенстве умеет читать, переводить, извлекать и обобщать информацию из иноязычных	

			источников		источников	иностраных источников	источников	
		Наличие навыков (владение опытом)	владеет навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	не владеет навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	владеет на базовом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	владеет на продвинутом уровне навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	владеет совершенными навыками анализа, перевода и реферирования иностранных текстов	

2.4 Логические и содержательные взаимосвязи дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

Учебные дисциплины, практики*, на которые опирается содержание данной учебной дисциплины		Код и наименование учебных дисциплин, практик, для которых содержание данной дисциплины выступает основой	Код и наименование учебных дисциплин, практик, с которыми данная дисциплина осваивается параллельно в ходе одного семестра
Код и наименование	Перечень требований, сформированным в ходе изучения предшествующих (в модальности «знать и понимать», «уметь делать», «владеть навыками»)		
Иностранный язык (бакалавриат)	Знать методы поиска иноязычной информации для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке. Уметь извлекать информацию из иноязычных источников для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке.. – Владеть навыками работы с иноязычными информационными ресурсами	ФТД.01 Основы перевода	Б1.О.01 Методология научного познания Б1.О.08 Управление проектами Б1.В.02 Математические методы в биологии Б1.В.03 Планирование селекционно-племенной работы Б1.В.04 Ресурсосберегающие технологии в животноводстве
* - Для некоторых дисциплин первого года обучения целесообразно указать на взаимосвязь с предшествующей подготовкой обучающихся в старшей школе			

2.5 Формы методических взаимосвязей дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

В рамках методической работы применяются следующие формы методических взаимосвязей:

- учёт содержания предшествующих дисциплин при формировании рабочей программы последующей дисциплины;
- согласование рабочей программы предшествующей дисциплины ведущим преподавателем последующей дисциплины;
- совместное обсуждение ведущими преподавателями предшествующей и последующей дисциплин результатов входного тестирования по последующей дисциплине;
- участие ведущего преподавателя последующей дисциплины в процедуре приёма зачета/экзамена по предыдущей.

2.6 Социально-воспитательный компонент дисциплины

В условиях созданной вузом социокультурной среды в результате изучения дисциплины: формируются мировоззрение и ценностные ориентации обучающихся; интеллектуальные умения, научное мышление; способность использовать полученные ранее знания, умения, навыки, развитие творческих начал.

Воспитательные задачи реализуются в процессе общения преподавателя с обучающимися, в использовании активных методов обучения, побуждающих обучающихся проявить себя в совместной деятельности, принять оценочное решение. Коллективные виды деятельности способствуют приобретению навыков работы в коллективе, умения управления коллективом. Самостоятельная работа способствует выработке у обучающихся способности принимать решение и навыков самоконтроля.

Через связь с НИРС, осуществляемой во внеучебное время, социально-воспитательный компонент ориентирован на:

- 1) адаптацию и встраивание обучающихся в общественную жизнь ВУЗа, укрепление межличностных связей и уверенности в правильности выбранной профессии;
- 2) проведение систематической и целенаправленной профориентационной работы, формирование творческого, сознательного отношения к труду;
- 3) формирование общекультурных компетенций, укрепление личных и групповых ценностей, общественных ценностей, ценности непрерывного образования;
- 4) гражданско-правовое воспитание личности;
- 5) патриотическое воспитание обучающихся, формирование модели профессиональной этики, культуры экономического мышления, делового общения.

Объединение элементов образовательной и воспитательной составляющей дисциплины способствует формированию общекультурных компетенций выпускников, компетенций социального взаимодействия, самоорганизации и самоуправления, системно-деятельностного характера, создает условия, необходимые для всестороннего развития личности.

3. СТРУКТУРА И ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина изучается в 1 семестре 1 курса.

Продолжительность семестра 20 недель.

Вид учебной работы	Трудоемкость, час			
	семестр, курс*			
	очная форма		заочная форма	
	1 сем.	№ сем.	1 курса	1 курса
1. Контактная работа	48		2	8
1.1. Аудиторные занятия, всего	48		2	8
- лекции				
- практические занятия (включая семинары)				
- лабораторные работы	48		2	8
1.2. Консультации (в соответствии с учебным планом)				
2. Внеаудиторная академическая работа	96		34	96
2.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ:				
Выполнение и сдача/защита индивидуального/группового задания в виде**				
- портфолио	20		10	20
2.2 Самостоятельное изучение тем/вопросов программы	28		22	46
2.3 Самоподготовка к аудиторным занятиям	46		2	16
2.4 Самоподготовка к участию и участие в контрольно-оценочных мероприятиях, проводимых в рамках текущего контроля освоения дисциплины (за исключением учтённых в пп. 2.1 – 2.2):	2			4
3. Получение зачёта с оценкой по итогам освоения дисциплины	+			+
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины:	Часы	144	36	108
	Зачетные единицы	4		4
Примечание: * – семестр – для очной и очно-заочной формы обучения, курс – для заочной формы обучения; ** – КР/КП, реферата/эссе/презентации, контрольной работы (для обучающихся заочной формы обучения), расчетно-графической (расчетно-аналитической) работы и др.;				

4. СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Укрупненная содержательная структура дисциплины и общая схема ее реализации в учебном процессе

Номер и наименование раздела дисциплины. Укрупненные темы раздела		Трудоемкость раздела и ее распределение по видам учебной работы, час.							формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	№№ компетенций, на формирование которых ориентирован раздел	
		Контактная работа									
		общая	Аудиторная работа				Консультации (в соответствии с	ВАРС			
			всего	лекции	практические (всех форм)	лабораторные		всего			Фиксированные виды
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Очная форма обучения											
1	1. Иностранный язык как средство академического общения	48	16			16		32		Опрос	УК-4
	1.1 Обучение в магистратуре	24	8			8		16			
	1.2 Академическая мобильность	24	8			8		16			
2	2. Работа с научной литературой	48	16			16		32		Рефе риров ание	УК-4
	2.1 Перевод статей	20	8			8		12			
	2.2 Аннотирование и реферирование	14	4			4		10			
	2.3 Доклад по теме диссертации	14	4			4		10			
3	3. Иностранный язык как средство профессионального общения.	46	16			16		32	20	Опрос	УК-4
	3.1 Трудоустройство	18	8			8		10	10		
	3.2. Презентация предприятия	30	8			8		22	10		
	Итоговое тестирование	2									
	Промежуточная аттестация	x	x	x		x		x	x	Зачет с оценкой	
Итого по дисциплине		144	48			48		96	20		
Заочная форма											
1	1. Иностранный язык как средство академического общения	46	2			2		44		Опрос	УК-4
	1.1 Обучение в магистратуре	24	2			2		22			
	1.2 Академическая мобильность	22						22			
2	2. Работа с научной литературой	46	4			4		42		Рефе риров ание	УК-4
	2.1 Перевод статей	16	2			2		14			
	2.2 Аннотирование и реферирование	14						14			
	2.3Доклад по теме диссертации	16	2			2		14			
3	3. Иностранный язык как средство профессионального общения	48	4			4		44	30	Опрос	УК-4
	3.1 Трудоустройство	24	2			2		22	10		
	3.2. Презентация предприятия	24	2			2		22	20		
	Итоговое тестирование	4									
	Промежуточная аттестация	x	x	x				x	x	Зачет с оценкой	
Итого по дисциплине		144	10			10		130	30		

4.2 Лекционный курс
Примерный тематический план чтения лекций по разделам дисциплины
 не предусмотрено

4.3 Примерный тематический план лабораторных занятий
по разделам дисциплины

№			Тема лабораторного занятия	Трудоемкость, час		Связь с ВАРС		Применяемые интерактивные формы обучения
раздела	ПЗ*	ЛР*		очная форма	заочная форма	предусмотрена самоподготовка к занятию +/-	Защита отчета о ЛР во внеаудиторное время +/-	
1		1	Обучение в магистратуре	4	2			дискуссия
1		2	Академическая мобильность	4		+		
1		3	Программы академической мобильности	4		+		
1		4	Программы подготовки магистров в стране изучаемого языка	2		+		
1		5	Работа с сайтами профильных зарубежных вузов	2		+		
2		6	Работа с научной литературой. Особенности научного стиля	4	2	+		дискуссия
2		7	Основы перевода специального текста. Лексические и грамматические сложности перевода	4		+		
2		8	Аннотирование и реферирование научной статьи	4		+		
2		9	Актуальные направления научных исследований за рубежом	2				деловая игра
2		10	Сообщение по теме магистерского исследования.	2	2	+		дискуссия
3		11	Иностранный язык как средство профессионального общения.	2		+		
3		12	Трудоустройство (биография)	4	2	+		
3		13	Заявление о приеме на работу	2		+		Ролевая игра
3		14	Собеседование	4		+		Деловая игра
3		15	Структура предприятия (отделы)	2	2	+		
3		16	Структура предприятия (персонал)	2		+		
3		17	Презентация фирмы/ портфолио	2		+		Ролевая игра
Итого ЛЗ			Общая трудоемкость ЛЗ	48	10	х		

Примечания:

- материально-техническое обеспечение лабораторного практикума – см. Приложение 6;
 - обеспечение лабораторного практикума учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложения 1 и 2.

5. ПРОГРАММА ВНЕАУДИТОРНОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ

5.1.1. Выполнение и защита (сдача) курсового проекта (работы) по учебной дисциплине

Не предусмотрен

5.1.2 Выполнение и сдача индивидуального задания в виде портфолио

5.1.2.1 Место индивидуального задания в структуре дисциплины

Разделы дисциплины, освоение которых обучающимися сопровождается или завершается подготовкой портфолио		Компетенции, формирование/развитие которых обеспечивается в ходе подготовки портфолио
№	Наименование	УК-4
3	Иностранный язык как средство профессионального общения.	

5.1.2.2 Содержание портфолио

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо/деловое письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
2. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ портфолио

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

5.1.2.3 Информационно-методическое и материально-техническое обеспечение процесса выполнения портфолио

1) Материально-техническое обеспечение процесса представления портфолио – см. Приложение 6.

2) Обеспечение процесса выполнения портфолио учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложение 1, 2, 3.

5.1.2.4 Типовые контрольные задания

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы; методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы

формирования компетенций представлены в Приложении 9 «Фонд оценочных средств по дисциплине (полная версия)».

5.1.3 Перечень заданий для контрольных работ обучающихся заочной формы обучения

Для обучающихся заочной формы обучения предусмотрено выполнение портфолио.

Содержание портфолио

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо/деловое письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы

Критерии оценки портфолио:

5. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
6. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
7. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
8. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ портфолио

- «зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

- «не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

5.2 Самостоятельное изучение тем

Номер раздела дисциплины	Тема в составе раздела/ вопрос в составе темы раздела, вынесенные на самостоятельное изучение	Расчетная трудоемкость, час.	Форма текущего контроля по теме
1	2	3	4
Очная форма обучения			
2	Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)	28	опрос
Заочная форма			
1	Иностранный язык как средство академического общения	22	опрос
2	Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)	22	опрос
3	Иностранный язык как средство профессионального общения	24	опрос
Примечание: Учебная, учебно-методическая литература и иные библиотечно-информационные ресурсы и средства обеспечения самостоятельного изучения тем – см. Приложения 1, 2, 3, 4.			

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся представил результаты в виде устного сообщения, используя корректно материал из иноязычных текстов без искажения смысла и лексико-грамматических ошибок. Уверенно отвечает на вопросы по изученной тематике.

- оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся представил результаты в виде устного сообщения, используя некорректно материал из иноязычных текстов, искажая смысл, допуская лексико-грамматические ошибки. На вопросы по изученной тематике не может дать полный ответ.

5.4 Самоподготовка к аудиторным занятиям (кроме контрольных занятий)

Занятия, по которым предусмотрена самоподготовка	Характер (содержание) самоподготовки	Организационная основа самоподготовки	Общий алгоритм самоподготовки	Расчетная трудоемкость, час.
Очная форма обучения				
Лабораторные занятия	Выполнение домашнего задания к очередному занятию	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	1. Ознакомление с теоретическим материалом; 2. Выполнение задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения)	46
Заочная форма				
Лабораторные занятия	Выполнение домашнего задания к очередному занятию	Задания преподавателя, выдаваемые в конце предыдущего занятия	1. Ознакомление с теоретическим материалом; 2. Выполнение задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения)	18

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

самоподготовки по темам лабораторных занятий

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.
- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.
- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.
- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

5.4 САМОПОДГОТОВКА И УЧАСТИЕ В КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ УЧЕБНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ (РАБОТАХ)

Наименование оценочного средства	Охват обучающихся	Содержательная характеристика (тематическая направленность)	Расчетная трудоемкость, час
1	2	3	4
Очная форма обучения			
Итоговое тестирование	фронтальный	Лексико-грамматические средства для использования иностранного языка как средство академического и профессионального общения. Охватывает материал раздела 1-3	2
Заочная форма			
Итоговое тестирование	фронтальный	Лексико-грамматические средства для использования иностранного языка как средство академического и профессионального общения. Охватывает материал раздела 1-3	4

6 ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Нормативная база проведения промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ	
6.2 Основные характеристики промежуточной аттестации обучающихся по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	Зачет с оценкой
Место процедуры получения зачёта в графике учебного процесса	1) участие обучающегося в процедуре получения зачёта осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины
	2) процедура проводится в рамках ВАРС, на последней неделе семестра
Основные условия получения обучающимся зачёта:	1) обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине; 2) подготовил полнокомплектное учебное портфолио. 3) прошел итоговое тестирование
Процедура получения зачёта -	Представлены в Фонде оценочных средств по данной учебной дисциплине (см. – Приложение 9)
Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков:	

7 ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1 Библиотечное, информационное и методическое обеспечение учебного процесса по дисциплине

В соответствии с действующими государственными требованиями для реализации учебного процесса по дисциплине обеспечивающей кафедрой разрабатывается и постоянно совершенствуется учебно-методический комплекс (УМКД), соответствующий данной рабочей программе. При разработке УМКД кафедра руководствуется установленными университетом требованиями к его структуре, содержанию и оформлению.

Организационно-методическим ядром УМКД являются:

- полная версии рабочей программы учебной дисциплины с внутренними приложениями №№ 1-3, 5, 6, 8;
- фонд оценочных средств по ней ФОС (Приложение 9);
- методические рекомендации для студентов по изучению дисциплины и прохождению контрольно-оценочных мероприятий (Приложение 4);
- методические рекомендации преподавателям по дисциплине (Приложение 7).

В состав учебно-методического комплекса в обязательном порядке также входят перечисленные в Приложениях 1 и 2 источники учебной и учебно-методической информации, учебные ресурсы и средства наглядности.

Приложения 1 и 2 к настоящему учебно-программному документу в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

Электронная версия актуального УМКД, адаптированная для обучающихся, выставляется в информационно-образовательной среде университета.

7.2 Цифровые и информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине; соответствующая им информационно-технологическая и компьютерная база

Применение средств ИКТ в процессе реализации дисциплины:

- использование интернет-браузеров для просмотра, поиска, фильтрации, организации, хранения, извлечения и анализа данных, информации и цифрового контента;
- использование облачных сервисов для просмотра, поиска, фильтрации, организации, хранения, извлечения и анализа данных, информации и цифрового контента;
- использование офисных приложений;
- подготовка отчетов в цифровом или бумажном формате, в том числе подготовка презентаций;
- использование digital-инструментов по формированию электронного образовательного контента в ЭИОС университета (<https://do.omgau.ru/>), проверке знаний, общения, совместной (командной) работы и самоподготовки студентов, сохранению цифровых следов результатов обучения и пр.

Цифровые и информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине и сведения об информационно-технологической и компьютерной базе, необходимой для преподавания и изучения дисциплины, представлены в Приложении 5.

7.3 Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о материально-технической базе, необходимой для реализации программы дисциплины, представлены в Приложении 6, которое в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года.

7.4. Организационное обеспечение учебного процесса и специальные требования к нему с учетом характера учебной работы по дисциплине

Аудиторные учебные занятия по дисциплине ведутся в соответствии с расписанием, внеаудиторная академическая работа организуется в соответствии с семестровым графиком ВАР и графиками сдачи/приёма/защиты выполненных работ. Консультирование обучающихся, изучающих данную дисциплину, осуществляется в соответствии с графиком консультаций.

7.5 Кадровое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о кадровом обеспечении учебного процесса по дисциплине размещены на официальном сайте университета в разделе «Сведения об образовательной организации» с учетом требований ФГОС, представленных в Приложении 8.

7.6. Обеспечение учебного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Организационно-педагогическое, психолого-педагогическое сопровождение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется на основании соответствующей рекомендации в заключении психолого-медико-педагогической комиссии или индивидуальной программе реабилитации инвалида.

Обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в случае необходимости:

- предоставляются печатные и (или) электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- учебно-методические материалы для самостоятельной работы, оценочные средства выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей;
- разрешается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями (эти средства могут быть предоставлены университетом или могут использоваться собственные технические средства).
- проведение процедуры оценивания результатов обучения возможно с учетом особенностей нозологий (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.) при использовании доступной формы предоставления заданий оценочных средств и ответов на задания (в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме аудиозаписи, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода) с использованием дополнительного времени для подготовки ответа.

Во время проведения занятий в группах, где обучаются инвалиды и обучающиеся с ОВЗ, возможно применение мультимедийных средств, оргтехники, слайд-проекторов и иных средств для повышения уровня восприятия учебной информации обучающимися с различными нарушениями. Для разъяснения отдельных вопросов изучаемой дисциплины преподавателями дополнительно проводятся индивидуальные консультации, в том числе с использованием сети Интернет.

7.7 Обеспечение образовательных программ с частичным применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

В случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в информационно-образовательной среде университета в рамках дисциплин создается электронный обучающий курс, содержащий учебно-методические, теоретические материалы, информационные материалы для организации работы в синхронном и асинхронном режимах. Соотношение объема занятий, проводимых в форме контактной работы обучающихся с преподавателем и занятий, проводимых с применением ЭО, ДОТ представлено в приложении 5.

8 ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
рабочей программы дисциплины Б1.О.02 Профессиональный иностранный язык
в составе ОПОП

1. Рассмотрена и одобрена:

а) На заседании обеспечивающей преподавание кафедры иностранных языков;

протокол № 8 от 31.03.2025.

Зав. кафедрой, к.ф.н., доцент:  М.Н. Зырянова

б) На заседании методической комиссии по направлению 36.04.02 Зоотехния;

протокол № 8 от 22.04.2025

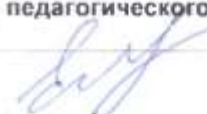
Председатель МКН, канд.с-х.н, доцент  И.А. Коршева

2. Рассмотрение и одобрение представителями профессиональной сферы по профилю ОПОП:

3. Рассмотрение и одобрение внешними представителями (органами) педагогического (научно-педагогического) сообщества по профилю дисциплины:

доцент кафедры лингвистики и перевода,
факультета филологии, переводоведения и медиакommunikation
ФГАОУ ВО ОмГУ им. Ф. М. Достоевского
к. ф. н., доцент




Н.Н. Евтугова

ПЕРЕЧЕНЬ литературы, рекомендуемой для изучения дисциплины Б1.О.02 Профессиональный иностранный язык	
1	2
Автор, наименование, выходные данные	Доступ
Анненкова, А. В. English for Masters : учебное пособие / А. В. Анненкова. — Иркутск : Иркутский ГАУ, 2019. — 106 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/133352. — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Бессонова, Е. В. Professional English in Use : учебное пособие / Е. В. Бессонова, Е. А. Раковская. — Москва : МИСИ – МГСУ, 2016. — 64 с. — ISBN 978-5-7264-1407-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/91931. — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Корнилова, Т. Н. Deutsch Master Kurs / Т. Н. Корнилова, О. Н. Лебеденко, Е. В. Пестова. — Омск : Омский ГАУ, 2014. — 56 с. — ISBN 978-5-89764-448-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/58820. — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Основы перевода и реферирования научных текстов : учебное пособие / составитель Е. В. Новикова. — Омск : Омский ГАУ, 2017. — 58 с. — ISBN 978-5-89764-630-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/102190. — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Тартынов, Г. Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов : словарь / Г. Н. Тартынов. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 128 с. — ISBN 978-5-8114-1538-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/211328. — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Иностранные языки в высшей школе. — Рязань : Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина, 2004. — . — Выходит 4 раза в год. — ISSN 2072-7607. — Текст : электронный. — URL: https://lib.rucont.ru/efd/915404/info.	РУКОНТ (2025)

**ПЕРЕЧЕНЬ
РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»
И ЛОКАЛЬНЫХ СЕТЕЙ УНИВЕРСИТЕТА,
необходимых для освоения дисциплины**

1. Удаленные электронные сетевые учебные ресурсы временного доступа, сформированные на основании прямых договоров с правообладателями (электронные библиотечные системы - ЭБС),		
Наименование		Доступ
Электронно-библиотечная система «ZNANIUM.COM»		http://znanium.com
Электронно-библиотечная система «Издательства Лань»		http://e.lanbook.com
Электронно-библиотечная система «Консультант студента»		http://www.studentlibrary.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс		Локальная сеть университета
Электронно-библиотечная система "Руконт"		https://lib.rucont.ru/search
Универсальная база данных ИВИС		https://eivis.ru/
2. Электронные сетевые учебные ресурсы открытого доступа (профессиональные базы данных, массовые открытые онлайн курсы и пр.)		
Профессиональные базы данных		https://clck.ru/MC8Aq
3. Электронные учебные и учебно-методические ресурсы, подготовленные в университете:		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
Марус М.Л.	Марус, М. Л. Английский язык: основы научного перевода : учебное пособие / М. Л. Марус. — Омск : Омский ГАУ, 2019. — 60 с. — ISBN 978-5-89764-781-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/115926 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Худинша Е.А.	Худинша, Е. А. English for Masters in Agriculture : учебное пособие / Е. А. Худинша. — Омск : Омский ГАУ, 2016. — 52 с. — ISBN 978-5-89764-563-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/90722 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	https://e.lanbook.com

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по дисциплине**

1. Учебно-методическая литература		
Автор, наименование, выходные данные		Доступ
Пестова Е.В., Лебеденко О.Н., Корнилова Т.Н.		Рукопись в РИО
О.П.Плющева, Е.П.Сиротина.		НСХБ
2. Учебно-методические разработки на правах рукописи		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
Новикова Е.В.	Немецкий для магистрантов (перевод и реферирование специальных текстов)	Библиотека кафедры

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по освоению дисциплины**

представлены отдельным документом

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ,
используемые при осуществлении образовательного процесса
по дисциплине**

1. Программные продукты, необходимые для освоения учебной дисциплины			
Наименование программного продукта (ПП)	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данный продукт		
Пакет офисных программ	Лабораторные занятия		
2. Информационные справочные системы, необходимые для реализации учебного процесса			
Наименование справочной системы	Доступ		
Словарь Мультитран	https://www.multitran.com/		
3. Специализированные помещения и оборудование, используемые в рамках информатизации учебного процесса			
Наименование помещения	Наименование оборудования	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данное помещение	
Учебная аудитория университета	Комплект мультимедийного оборудования	Лабораторные занятия	
4. Информационно-образовательные системы (ЭИОС)			
Наименование ЭИОС	Доступ	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данная система	
ЭИОС ОмГАУ-Moodle	http://do.omgau.ru	Самостоятельная работа студентов, текущий контроль	
5. ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине			
Наименование цифровой технологии (ЦТ)	Наименование цифровой компетенции, в освоении которой задействованы ЦТ	Материально-техническая база, обеспечивающая освоение цифровой технологии	Наименование специализированного помещения, используемого для реализации освоения ЦТ
-	-	-	-

¹Учебное занятие, проводимое путем непосредственного взаимодействия педагогического работника с обучающимися в аудитории.

¹ Учебное занятие, проводимое посредством ресурсов электронной информационно-образовательной среды и цифровых образовательных сервисов (Лекция-форум, Лекция-тест, Занятие-форум, Занятие-комментарий, Занятие-тренажер), при котором обучающийся изучает материалы и выполняет задания в порядке, определенным педагогическим работником. Учебное занятие с применением ЭО может быть как отложенным во времени, так и проводимым в режиме реального времени.

¹Учебное занятия, проводимое в формате видеоконференцсвязи (опосредованное взаимодействие педагогического работника с обучающимися (на расстоянии)).

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Наименование объекта	Оснащенность объекта
644122, г. Омск, ул. Октябрьская, д.92, Главный корпус, 3 этаж, № 311, Учебная аудитория семинарского типа	Комплект мебели, доска аудиторная; телевизор «Самсунг» , видеоплеер «Самсунг»; ноутбук AserAspire 4935G-644G32MiT6400/4G/320G/ DVDSMulti/14/1"; переносное мультимедийное оборудование : интерактивный проектор EiKiLG-XIP2000 ; экран переносной
644122, г. Омск, ул. Октябрьская, д.92, Главный корпус, 3 этаж, № 314 Учебная аудитория семинарского типа	Комплект мебели; доска аудиторная; ноутбук AserAspire 4935G-644G32MiT6400/4G/320G/ DVDSMulti/14/1"; переносное мультимедийное оборудование : интерактивный проектор EiKiLG-XIP2000 ; экран переносной

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ

по дисциплине

1. Формы организации учебной деятельности по дисциплине: лабораторные работы.

По итогам изучения дисциплины осуществляется аттестация в форме зачета с оценкой.

У обучающихся ведутся занятия в интерактивной форме в виде ролевого диалога, работы в малых группах, семинара-конференции.

В ходе изучения дисциплины обучающимся необходимо выполнить внеаудиторную работу, которая состоит из следующих видов работ: подготовка к аудиторным занятиям, составление портфолио, самостоятельное изучение тем.

После изучения каждого из разделов проводится рубежный контроль результатов освоения дисциплины в виде опроса обучающихся.

2. ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ЛАБОРАТОРНЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Рабочей программой предусмотрены практические занятия, которые предполагают изучение теоретических основ работы с иноязычной литературой по учебному пособию, рассмотрение наиболее сложных моментов на занятиях. Выполненные переводы проверяются и обсуждаются на занятиях. Работа по третьему разделу предусматривает выполнение практических заданий, направленных на овладение иностранным языком в профессиональной сфере деятельности: оформление деловой документации, собеседование при трудоустройстве, презентация предприятия. Образцы работ и правила оформления изучаются на занятиях по учебному пособию. Обучающиеся самостоятельно готовят устные и письменные работы на иностранном языке.

3. ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

3.1. Самостоятельное изучение тем

На самостоятельное изучение выносятся тема *Работа с научной литературой* (Актуальные направления научных исследований за рубежом).

ВОПРОСЫ

для самостоятельного изучения темы

Работа с научной литературой (актуальные направления научных исследований за рубежом)

- 1) Научные издания и онлайн-ресурсы на иностранном языке по направлению подготовки
- 2) Ведущие ученые отрасли
- 3) Обзор научных публикаций на иностранном языке

Следует ознакомить обучающихся с общим алгоритмом работы.

Общий алгоритм самостоятельного изучения тем
1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме.
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Оформить отчётный материал в форме сообщения в соответствии методическими рекомендациями
4) Предоставить отчётный материал преподавателю на занятии
5) Принять участие в указанном мероприятии.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

сообщения, подготовленного в рамках самостоятельного изучения

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения соответствует предъявляемым требованиям; не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура сообщения не соответствует предъявляемым требованиям; содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

3.2. Самоподготовка к занятиям по дисциплине

Самоподготовка по дисциплине заключается в выполнении домашнего задания к очередному занятию. Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомить обучающихся с теоретическим материалом для выполнения задания (перевод текста, реферирование статьи, подготовка сообщения).

3.3. Подготовка портфолио

Учебное портфолио по иностранному языку представляет собой подборку основных выполненных магистрантом работ.

Раздел учебной дисциплины, усвоение которого сопровождается или завершается подготовкой портфолио:

- Иностранный язык как средство профессионального общения.

Структура портфолио

1. Биография магистранта и его научно-исследовательская работа
2. Мотивационное письмо/деловое письмо
3. Резюме
4. Презентация фирмы

Критерии оценки портфолио:

1. Соответствие структуры портфолио предъявляемым требованиям;
2. Грамотное изложение информации на иностранном языке;
3. Степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио;
4. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный магистрантом при собеседовании на иностранном языке.

Шкала оценивания портфолио

«зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке не содержит грубых лексико-грамматических ошибок; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио не вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке соответствует требуемому полностью и/или находится на приемлемом уровне.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если структура портфолио не соответствует предъявляемым требованиям; материал на иностранном языке содержит грубые лексико-грамматические ошибки; степень самостоятельности магистранта при подготовке портфолио вызывает сомнения. Уровень коммуникативных навыков, продемонстрированный при предъявлении материала на иностранном языке не соответствует минимально требуемому.

4. КОНТРОЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В течение семестра на лабораторных занятиях осуществляется текущий контроль в виде устного опроса по вопросам занятий, проводится проверка выполненных переводов и реферирования статей.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

мероприятий текущего контроля

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся не смог выполнить практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), не может устно ответить на вопросы.
- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.
- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся выполнил практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.
- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся выполнил без ошибок практическое задание (перевод, реферирование, сообщение), на вопросы дает развернутые ответы.

При промежуточной аттестации обучающиеся проходят итоговое тестирование.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

итогового тестирования

- оценка «*отлично*» выставляется обучающемуся, если получено более 81% правильных ответов.
- оценка «*хорошо*» - получено от 71 до 80% правильных ответов.
- оценка «*удовлетворительно*» - получено от 61 до 70% правильных ответов.
- оценка «*неудовлетворительно*» - получено менее 61% правильных ответов.

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой.

КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Требование ФГОС

Не менее 70 процентов численности педагогических работников, участвующих в реализации программы, и лиц, привлекаемых к реализации программы на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

Не менее 5 процентов численности педагогических работников, участвующих в реализации программы, и лиц, привлекаемых к реализации программы на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Не менее 60 процентов численности педагогических работников и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны иметь ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
(представлен отдельным документом)**

**ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины**

Ведомость изменений

№	Вид обновлений	Содержание изменений вносимых в ОПОП	Обоснование изменений